



**Éste es solo un resumen.** Si desea más información sobre la cobertura y los precios, puede obtener los documentos del plan o términos de la póliza en <http://Ambetter.NHhealthyfamilies.com> o llamando al 844-265-1278, TDD/TTY 1-855-742-0123

Preguntas importantes	Respuestas	¿Por qué es importante?
¿Qué es el <u>deductible general</u> ?	\$0	Usted debe pagar todos los costos hasta el monto del <u>deductible</u> , antes de que el plan comience a pagar por los servicios cubiertos. Consulte su póliza para averiguar cuándo tiene que pagar nuevamente el <u>deductible</u> (por lo general, pero no siempre, el 1 de enero). Fíjese en el cuadro de la página 2 para averiguar cuánto debe pagar usted por los servicios cubiertos después de haber pagado el <u>deductible</u> .
¿Hay otros <u>deductibles</u> para servicios específicos?	No	Usted no tiene que pagar <u>deductibles</u> para servicios específicos, pero debe consultar el cuadro que comienza en la página 2 para obtener los precios de otros servicios cubiertos por el plan.
¿Hay un límite para los <u>gastos de mi bolsillo</u> ?	No.	El límite para los <u>gastos del bolsillo</u> es la cantidad máxima que usted pagará por los servicios cubiertos durante el período de cobertura. Este límite le permite planificar sus gastos médicos.
¿Cuáles son las expensas que <u>no cuentan</u> para el <u>límite de gastos del bolsillo</u> ?	Primas y servicios fuera de la red este plan no cubre.	Si bien usted paga estos costos, los mismos no se tendrán en cuenta para el <u>límite de gastos del bolsillo</u> .
¿Hay un <u>límite anual</u> general para lo que paga el plan?	No	El cuadro que comienza en la página 2 describe los límites de cobertura del plan para servicios <u>específicos</u> , como los límites al número de visitas médicas.
¿Tiene este plan una <u>red de proveedores</u> ?	Sí. Encontrar <u>un proveedor</u> o llame al 1-844-865-1278 para una lista de proveedores participantes.	Si usted se atiende con médicos y <u>proveedores</u> de la red, el plan pagará muchos o todos los servicios cubiertos. Tenga en cuenta que su médico u hospital de la red, podría usar algún <u>proveedor</u> que no pertenezca a la red para algunos servicios. Los planes usan términos como <u>perteneciente a la red</u> , <u>preferido</u> o <u>participante</u> para referirse a los proveedores de la red del plan. Consulte el cuadro que comienza en la página 2 para averiguar cómo le paga este plan a sus distintos <u>proveedores</u> .
¿Necesito un <u>referido</u> para ver un <u>especialista</u> ?	No, usted no necesita una remisión para consultar a un especialista de la red.	Puede ver al <u>especialista</u> de su preferencia sin una referencia; sin embargo, se requiere autorización previa de este plan.

Preguntas Llame al 844-265-1278, TDD/TTY 1-855-742-0123 o visite <http://Ambetter.NHhealthyfamilies.com>.

Si no entiende alguno de los términos en negritas, consulte el Glosario en [www.cciio.cms.gov](http://www.cciio.cms.gov) o llame al 844-265-1278, TDD/TTY 1-855-742-0123 y pida una copia.

Preguntas importantes	Respuestas	¿Por qué es importante?
¿Hay algún servicio(s) que el plan no cubra?	Sí	Algunos servicios que este plan no cubre se mencionan en la página 4. Para averiguar cuáles son los <b>servicios excluidos</b> , vea los documentos del plan o póliza.



- **Copago** es una cantidad fija (por ejemplo \$15) que usted paga por los servicios médicos cubiertos, generalmente al momento de recibirlos.
- **Coseguro** es la parte que le corresponde pagar a *usted* por un servicio cubierto, que es un porcentaje de la **cantidad aprobada** para dicho servicio. Por ejemplo, si la **cantidad aprobada** por el plan para pasar la noche en el hospital es \$1,000, su **coseguro** será el 20% de esa cantidad o sea \$200. Esta cantidad puede cambiar si usted aún no ha pagado el **deductible**.
- El pago del plan por los servicios cubiertos está basado en la **cantidad aprobada**. Si un **proveedor** fuera de la red (que no pertenece a la red del plan) le cobra más de la **cantidad aprobada**, usted tendrá que pagar la diferencia. Por ejemplo, en un hospital que no pertenece a la red le cobran por pasar la noche internado \$1,500 la **cantidad aprobada** es \$1,000, usted tendrá que pagar la diferencia de \$500 (conocida como **saldo de facturación**).
- El plan puede animarlo a que use **proveedores** cobrándole **deductibles**, **copagos** o **coseguro** más bajos.

Evento médico común	Servicios que necesite	Su costo si utilizas un proveedor dentro de la red	Su costo si utilizas un proveedor fuera de la red	Limitaciones las excepciones &
Si se atiende en la clínica o consultorio del proveedor médico	Consulta con su médico principal para tratar una condición o herida	No hay costo	No está cubierto	-----Ninguno-----
	Consulta con un especialista	No hay costo	No está cubierto	Requiere autorización previa.
	Consulta con otro proveedor de la salud	No hay costo	No está cubierto	-----Ninguno-----
	Servicios preventivos/evaluaciones/vacunas	No hay costo	No está cubierto	Métodos anticonceptivos aprobados por la FDA y prescrito para una mujer por su proveedor de atención médica, objeto de tratamiento médico razonable, se cubrirá sin costo compartiendo requisitos.
Si tiene que hacerse un examen	Exámenes de diagnóstico (radiografías, análisis de sangre)	No hay costo	No está cubierto	Requiere autorización previa.
	Imágenes (CT/PET scan, MRI)	No hay costo	No está cubierto	Requiere autorización previa.

<b>Evento médico común</b>	<b>Servicios que necesite</b>	<b>Su costo si utilizas un proveedor dentro de la red</b>	<b>Su costo si utilizas un proveedor fuera de la red</b>	<b>Limitaciones las excepciones &amp;</b>
<b>Si necesita un medicamento</b>  Para más información sobre la <u><a href="#">cobertura de medicamentos</a></u> visite <u><a href="#">Lista de medicamentos preferidos</a></u> .	Medicamentos genéricos	No hay costo	No está cubierto	-----Ninguno-----
	Medicamentos de marca preferidos	No hay costo	No está cubierto	Requiere autorización previa.
	Medicamentos de marca no preferidos	No hay costo	No está cubierto	
	Medicamentos especiales	No hay costo	No está cubierto	
<b>Si le hacen una cirugía ambulatoria</b>	Arancel del centro (clínica)	No hay costo	No está cubierto	Requiere autorización previa.
	Tarifa del médico/cirujano	No hay costo	No está cubierto	Requiere autorización previa.
<b>Si necesita atención inmediata</b>	Servicios de la sala de emergencias	No hay costo	No hay costo	-----Ninguno-----
	Traslado médico de emergencia	No hay costo	No hay costo	-----Ninguno-----
	Cuidado urgente	No hay costo	No está cubierto	-----Ninguno-----
<b>Si lo admiten al hospital</b>	Arancel del hospital (habitación)	No hay costo	No está cubierto	Requiere autorización previa.
	Tarifa del médico/cirujano	No hay costo	No está cubierto	Requiere autorización previa.
<b>Si tiene problemas psiquiátricos, de conducta o de abuso de sustancias</b>	Servicios ambulatorios de salud mental y de la conducta	No hay costo	No está cubierto	Requiere autorización previa.
	Servicios de salud mental y de la conducta para pacientes internados	No hay costo	No está cubierto	Requiere autorización previa.
	Tratamiento ambulatorio para el abuso de sustancias	No hay costo	No está cubierto	Requiere autorización previa.
	Tratamiento para el abuso de sustancias para pacientes internados	No hay costo	No está cubierto	Requiere autorización previa
<b>Si está embarazada</b>	Cuidados prenatales y post parto	No hay costo	No está cubierto	Requiere autorización previa.
	Parto y todos los servicios de internación	No hay costo	No está cubierto	Requiere autorización previa.

Evento médico común	Servicios que necesite	Su costo si utilizas un proveedor dentro de la red	Su costo si utilizas un proveedor fuera de la red	Limitaciones las excepciones &
Si necesita servicios de recuperación u otras necesidades especiales	Cuidado de la salud en el hogar	No hay costo	No está cubierto	Requiere autorización previa.
	Servicios de rehabilitación	No hay costo	No está cubierto	Autorización previa necesaria. 20 consultas por año por terapia (OT, ST y PT)
	Servicios de recuperación de las habilidades	No hay costo	No está cubierto	Autorización previa necesaria. 20 consultas por año por terapia (OT, ST y PT)
	Cuidado de enfermería especializado	No hay costo	No está cubierto	Autorización previa necesaria. 100 días al año en un centro de
	Equipo médico duradero	No hay costo	No está cubierto	Requiere autorización previa.
	Cuidado de hospicio	No hay costo	No está cubierto	Requiere autorización previa.
Si su hijo necesita servicios dentales o de la vista	Examen de la vista	Copago por visita \$0	No está cubierto	1 visita al año.
	Anteojos	Copago por visita \$0	No está cubierto	1 artículo al año
	Consulta dental	No está cubierto	No está cubierto	-----Ninguno-----

## Servicios excluidos y otros servicios cubiertos:

### Los servicios que su plan NO cubre. (Esta es una lista parcial. Consulte los documentos del plan para más información.)

- Aborto (excepto en casos de violación, incesto, o cuando se pone en peligro la vida de la madre)
- Cuidado de rutina de la vista (adulto)
- Cuidados a largo plazo
- Programas de pérdida de peso
- Acupuntura
- Cuidado dental
- Enfermería privada
- Cirugía estética
- Cuidado rutinario de los pies (no relacionados con el tratamiento de la diabetes)
- No es de emergencia cuidado al viajar fuera de Estados Unidos

### Otros servicios cubiertos. (Esta es una lista parcial. Consulte los documentos del plan para otros servicios cubiertos y sus precios.)

- Audífonos
- Tratamiento quiropráctico (limitado a 12 especialistas visitas al año)
- Cirugía bariátrica
- Tratamiento de la infertilidad (véase política para los detalles de la cobertura)

## **Su derecho para continuar con la cobertura**

Las leyes federales y estatales pueden brindar una protección que le permiten mantener la cobertura de seguro de salud, siempre y cuando pague su **prima**. Hay excepciones, sin embargo, tal como si:

- Comete fraude
- La aseguradora deja de ofrecer servicios en el Estado
- Si se muda fuera del área de cobertura

Para obtener más información sobre sus derechos para continuar su cobertura, comuníquese con la compañía de seguros en 844-265-1278, TDD/TTY 1-855-742-0123. También puede comunicarse con el departamento de seguros del estado New Hampshire Insurance Department , 21 South Fruit Street, Suite 14, Concord, NH 03301, Phone No. 800-852-3416.

## **Su derecho a presentar una queja o una apelación**

Si tiene una queja o no está conforme con una denegación de cobertura de su plan, puede apelar la decisión o presentar una queja. Si tiene preguntas sobre sus derechos, este aviso, o necesita ayuda comuníquese con: New Hampshire Insurance Department , 21 South Fruit Street, Suite 14, Concord, NH 03301, Phone No. 800-852-3416.

Additional Info.Consumer Assistance Info

## **¿Provee Cobertura Esencial Mínima esta Cobertura?**

La Ley de Cuidado de Salud a Bajo Precio requiere que la mayoría de las personas tengan cobertura de atención médica que cumpla los requisitos de ser “cobertura esencial mínima.” **Este plan o esta póliza ofrece cobertura esencial mínima.**

## **¿Satisface esta Cobertura el Estándar de Valor Mínimo?**

La Ley de Cuidado de Salud a Bajo Precio establece un estándar de valor mínimo para los beneficios de un plan médico. El estándar de valor mínimo es 60% (valor actuario). **Esta cobertura médica cumple el estándar de valor mínimo para los beneficios que provee.**

## **Servicios de acceso Idioma (Language Access Services)**

Inglés (English): For assistance in English, call us at: 844-265-1278, TDD/TTY 1-855-742-0123

Tagalog (Tagalog): Kung kailangan ninyo ang tulong sa Tagalog tumawag sa 844-265-1278 (TDD/TTY 1-855-742-0123).

[Navajo (Dine): Dinek'ehgo shika at'ohwol ninisingo, kwiijigo holne' 844-265-1278 (TDD/TTY 1-855-742-0123).

---

*Para ejemplos sobre cómo este plan paga por los servicios en una situación médica específica consulte la página siguiente.*

---

## Sobre los ejemplos de cobertura:

Estos ejemplos le muestran cómo cubriría el plan los servicios en situaciones distintas. Úselos para tener una idea de cuánta cobertura económica podría obtener el paciente del ejemplo de los distintos planes.



### Esta no es una herramienta de cálculo de costos.

No use estos ejemplos para calcular los costos reales de su plan. Los servicios médicos que usted reciba y los precios pueden ser distintos a los mencionados en los ejemplos.

Para información importante sobre estos ejemplos, consulte la página siguiente.

### Nacimiento

(parto normal)

- **El proveedor cobra:** \$7,540
- **El plan paga:** \$7,540
- **Usted paga:** \$0

#### Ejemplos de los costos:

El costo del hospital (madre)	\$2,700
Atención de rutina del obstetra	\$2,100
El costo del hospital (bebé)	\$900
Anestesia	\$900
Ánalisis de laboratorio	\$500
Medicamentos	\$200
Radiografías	\$200
Vacunas y otros servicios preventivos	\$40
<b>Total</b>	<b>\$7,540</b>

#### Usted paga:

Deducibles	\$0
Copagos	\$0
Coseguro	\$0
Límites o exclusiones	\$0
<b>Total</b>	<b>\$0</b>

### Control de la diabetes

(control rutinario de la enfermedad)

- **El proveedor cobra:** \$5,400
- **El plan paga:** \$5,400
- **Usted paga:** \$0

#### Ejemplos de los costos:

Medicamentos	\$2,900
Equipo médico e insumos	\$1,300
Visitas al consultorios y procedimientos médicos	\$700
Educación sobre el cuidado	\$300
Ánalisis de laboratorio	\$100
Vacunas y otros servicios preventivos	\$100
<b>Total</b>	<b>\$5,400</b>

#### Usted paga:

Deducibles	\$0
Copagos	\$0
Coseguro	\$0
Límites o exclusiones	\$0
<b>Total</b>	<b>\$0</b>

## Preguntas y respuestas sobre los ejemplos mencionados:

### ¿Qué conceptos se presuponen de estos ejemplos?

- Los costos no incluyen las **primas**.
- Los ejemplos de costos están basados en los promedios nacionales provenientes del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE.UU. y que no son específicos para una zona geográfica o un plan.
- La afección del paciente no es una condición excluida ni preexistente.
- Todos los servicios y tratamientos empezaron y terminaron en el mismo período de cobertura.
- No hay otros gastos médicos para ningún miembro cubierto por este plan.
- Los gastos del bolsillo están basados solamente en el tratamiento del problema mencionado en el ejemplo.
- El paciente recibió todos los servicios de **proveedores** de la red del plan. Si el paciente hubiese recibido los servicios de **proveedores** fuera de la red, los costos hubieran sido más altos.

### ¿Qué muestra el ejemplo?

En cada ejemplo usted verá cómo suman los **deductibles**, **copagos** y **coseguro**. También le ayudan a ver cuáles son los gastos que tendrá que pagar usted porque no están cubiertos o porque el pago es limitado.

### ¿Contempla el ejemplo mis propias necesidades?

✗ **No.** Los tratamientos que mencionamos son solo ejemplos. El tratamiento que usted podría recibir para esta condición tal vez sea distinto, según cuál sea el consejo de su médico, su edad, la gravedad de su caso y otros factores.

### ¿Puede el ejemplo predecir mis gastos futuros?

✗ **No.** Los ejemplos de cobertura no son herramientas de cálculo de costos. Usted no puede usar el ejemplo para estimar el costo del cuidado de su condición. El ejemplo es únicamente para fines comparativos. Sus costos reales dependerán de los servicios que reciba, del precio del **proveedor** y del reembolso que autorice el plan.

### ¿Puedo usar los ejemplos para comparar los planes?

✓ **Sí.** Cuando usted se fija en el Resumen de Beneficios y Cobertura de otros planes, encontrará los mismos ejemplos de cobertura. Cuando compare los planes, fíjese en el casillero titulado “Usted paga” de cada ejemplo. Cuanto más bajo el número, mayor será la cobertura ofrecida por el plan.

### ¿Debo tener en cuenta otros costos al comparar los planes?

✓ **Sí.** Un gasto importante es lo que paga de **prima**. Por lo general, cuanto más baja sea la **prima** mayores serán los gastos de su bolsillo, como los **copagos**, **deductibles** y **coseguro**.

### Declaración de no discriminación

Ambetter de NH Healthy Families cumple con las leyes de derechos civiles federales aplicables y no discrimina basándose en la raza, color, origen nacional, edad, discapacidad, o sexo. Ambetter de NH Healthy Families no excluye personas o las trata de manera diferente debido a su raza, color, origen nacional, edad, discapacidad, o sexo.

Ambetter de NH Healthy Families:

- Proporciona ayuda y servicios gratuitos a las personas con discapacidad para que se comuniquen eficazmente con nosotros, tales como:
  - Intérpretes calificados de lenguaje por señas
  - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos)
- Proporciona servicios de idiomas a las personas cuyo lenguaje primario no es el inglés, tales como:
  - Intérpretes calificados
  - Información escrita en otros idiomas

Si necesita estos servicios, comuníquese con Ambetter de NH Healthy Families a 1-844-265-1278 (TTY/TDD 1-855-742-0123).

Si considera que Ambetter de NH Healthy Families no le ha proporcionado estos servicios, o en cierto modo le ha discriminado debido a su raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja ante: NH Healthy Families Appeal Department, 2 Executive Park Drive, Bedford, NH 03110, 1-844-265-1278 (TTY/TDD 1-855-742-0123), Fax 1-855-702-7343. Usted puede presentar una queja en persona, por correo, fax, o correo electrónico. Si necesita ayuda para presentar una queja, Ambetter de NH Healthy Families está disponible para brindarle ayuda. También puede presentar una queja de violación a sus derechos civiles ante la Oficina de derechos civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos (U.S. Department of Health and Human Services), en forma electrónica a través del portal de quejas de la Oficina de derechos civiles, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o por correo o vía telefónica llamando al: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD).

Los formularios de queja están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Spanish

Si usted, o alguien a quien usted está ayudando, tiene preguntas acerca de Ambetter from NH Healthy Families, tiene derecho a obtener ayuda e información en su idioma sin costo alguno. Para hablar con un intérprete, llame al 1-844-265-1278 (TTY/TDD 1-855-742-0123).

French

Si vous, ou quelqu'un que vous êtes en train d'aider, a des questions à propos de Ambetter from NH Healthy Families, vous avez le droit d'obtenir de l'aide et l'information dans votre langue à aucun coût. Pour parler à un interprète,appelez 1-844-265-1278 (TTY/TDD 1-855-742-0123).

Chinese

如果您，或是您正在協助的對象，有關於 Ambetter from NH Healthy Families 方面的問題，您有權利免費以您的母語得到幫助和訊息。洽詢一位翻譯員，請撥電話 1-844-265-1278 (TTY/TDD 1-855-742-0123)。

Nepali

यदि तपाईं आफ्ना लागि आफै आवेदनको काम गर्दै, वा कसैलाई मद्दत गर्दै हुनुहुन्छ, Ambetter from NH Healthy Families बारे प्रश्नहरू छन् भने आफ्नो मातृभाषामा निःशुल्क सहायता वा जानकारी पाउने अधिकार छ। दोभाषे (इन्टरप्रेटर) सँग कुरा गर्नुपरे 1-844-265-1278 (TTY/TDD 1-855-742-0123) मा फोन गर्नुहोस्।

Vietnamese

Nếu quý vị, hay người mà quý vị đang giúp đỡ, có câu hỏi về Ambetter from NH Healthy Families, quý vị sẽ có quyền được giúp và có thêm thông tin bằng ngôn ngữ của mình miễn phí. Để nói chuyện với một thông dịch viên, xin gọi 1-844-265-1278 (TTY/TDD 1-855-742-0123).

Portuguese

Se você, ou alguém a quem você está ajudando, tem perguntas sobre o Ambetter from NH Healthy Families, você tem o direito de obter ajuda e informação em seu idioma e sem custos. Para falar com um intérprete, ligue para 1-844-265-1278 (TTY/TDD 1-855-742-0123).

Greek

Εάν εσείς ή κάποιος που βοηθάτε έχετε ερωτήσεις γύρω από το Ambetter from NH Healthy Families , έχετε το δικαίωμα να λάβετε βοήθεια και πληροφορίες στη γλώσσα σας χωρίς χρέωση. Για να μιλήσετε σε έναν διερμηνέα, καλέστε 1-844-265-1278 (TTY/TDD 1-855-742-0123).

Arabic

إن كان لديك أو لدى شخص تساعدك أسئلة بخصوص Ambetter from NH Healthy Families ، فلديك الحق في الحصول على المساعدة والمعلومات الضرورية بلغتك من دون أية تكلفة. للتحدث مع مترجم اتصل بـ 1-844-265-1278 (TTY/TDD 1-855-742-0123).

Serbo-Croatian

Ukoliko Vi ili neko kome Vi pomažete ima pitanje o Ambetter from NH Healthy Families, imate pravo da besplatno dobijete pomoć i informacije na Vašem jeziku. Da biste razgovarali sa prevodiocem, nazovite 1-844-265-1278 (TTY/TDD 1-855-742-0123).

Indonesian

Jika Anda, atau seseorang yang Anda tolong, memiliki pertanyaan tentang Ambetter from NH Healthy Families, Anda berhak untuk mendapatkan pertolongan dan informasi dalam Bahasa Anda tanpa dikenakan biaya. Untuk berbicara dengan seorang penerjemah, hubungi 1-844-265-1278 (TTY/TDD 1-855-742-0123).

---

Korean

만약 귀하 또는 귀하가 돕고 있는 어떤 사람이 Ambetter from NH Healthy Families 에 관해서 질문이 있다면 귀하는 그러한 도움과 정보를 귀하의 언어로 비용 부담없이 얻을 수 있는 권리가 있습니다. 그렇게 통역사와 얘기하기 위해서는 1-844-265-1278 (TTY/TDD 1-855-742-0123) 로 전화하십시오.

---

Russian

Если у вас или лица, которому вы помогаете, имеются вопросы по поводу Ambetter from NH Healthy Families, то вы имеете право на бесплатное получение помощи и информации на вашем языке. Для разговора с переводчиком позвоните по телефону 1-844-265-1278 (TTY/TDD 1-855-742-0123).

---

French Creole-Haitian Creole

Si oumenm oswa yon moun w ap ede gen kesyon konsènan Ambetter from NH Healthy Families, se dwa w pou resevwa asistans ak enfòmasyon nan lang ou pale a, san ou pa gen pou peye pou sa. Pou pale avèk yon entèprèt, rele nan 1-844-265-1278 (TTY/TDD 1-855-742-0123).

---

Bantu-Kirundi

Nimba wewe canke umuntu uriko urafasha afise ibibazo vyerekeye Ambetter from NH Healthy Families, utegerezwa kugira uburenganzira bwo kuronka ubufasha n'amakuru arambuye mu rurimi gwawe ataco utanze canke kurihira. Hamagara 1-844-265-1278 (TTY/TDD 1-855-742-0123) uhamagara umusobanuzi.

---

Polish

Jeśli Ty lub osoba, której pomagasz ,macie pytania odnośnie Ambetter from NH Healthy Families, masz prawo do uzyskania bezpłatnej informacji i pomocy we własnym języku .Aby porozmawiać z tłumaczem, zadzwoń pod numer 1-844-265-1278 (TTY/TDD 1-855-742-0123)

---